

| | | |
|---|--|--|
| <p>Отчего небо не чёрно-белое? Почему голубое, а не серое? Зачем цветов так много у нас Если их запретит какой-то указ?</p> | <p>Atsevoov njeba nje tsorna-belaje Patsemuu galuboje a nje seraje Zatsem tsvetov tak mnooga u nas Jeesli ih zapritit kakoj-ta ukaas</p> | <p>Miksi taivas ei ole mustavalkoinen? Miksi taivaansininen eikä harmaa? Miksi meillä on niin paljon kukkia/värejä Jos ne kieltää jokin ukaasi?</p> |
| <p>Чем хуже тюльпанов васильки? Разве нет в полевых травах красоты? Кому хорошо, если нет любви? Пусть расцветают все цветы.</p> | <p>Tshem huuze tjulpaanaf vasilkii Razve njet f palevyh travah krasaty Kamuu harashoo jeesli njet ljubvii Pust rastsvetaajut vse tsvetyy</p> | <p>Miten ruiskaunokit ovat tulppaaneja huonompia? Vai eikö kedon kukkasissa ole kauneutta? Kenen on hyvä (olla), jos ei ole rakkautta? Kukkikoot kaikki kukat.</p> |
| <p>Кто голу-голу-голу-голубой, Кто чёрно-бело-розово-рябой Голубым может быть любой, Может быть, и мы с тобой.</p> | <p>Ktoo galu-galu-galu-galuboj Ktoo tsorna-bela-roozaava-riboj Galubym moozet byt ljuboj Moozet byt i my s taboj</p> | <p>Kuka on sini-sini-sini-sininen, Kuka musta-valko-vaaleanpuna-läikikäs - kuka tahansa voi olla sininen, Ehkä sinä ja minäkin.</p> |
| <p>Водолаз и профессор с художником, Стоматолог, уборщик с садовником - в рядах голубых кого только нет, Конечно же, там и высший свет.</p> | <p>Vadalas i professar s hudooznikam Stamatoolog, uborshik s sadoovnikam V ridah galubyh kavoo tolka njet Kanasha ze, tam i vyshii svet</p> | <p>Sukeltaja ja professori sekä taiteilija, Hammaslääkäri, siivooja sekä puutarhuri - ketäpä "sinisten" riveissä ei olisikaan, On siellä tietysti myös yhteiskunnan kerma.</p> |
| <p>Пусть каждый гордится собой бесстрашно - так, как мы с тобой, из космоса мы - насекомые, гомо сапиенсы, пусть и розовые...</p> | <p>Pust kaazdyj garditsja saboj Besstraashna, tak, kak my s taboj Is kosmasa my nasekoomye Gomo sapiensy, pust i roozavyje</p> | <p>Olkoon jokainen itsestään ylpeä Pelottomasti, kuten sinä ja minä Avaruudesta me (olemme) ötököitä, Homo sapienseja, vaikkapa sitten vaaleanpunaisia</p> |
| <p>Кто голу-голу-голу-голубой, Кто чёрно-бело-розово-рябой Неважно, кто какой, Важно быть самим собой.</p> | <p>Ktoo galu-galu-galu-galuboj Ktoo tsorna-bela-roozava-riboj Njevaazna, ktoo kakoj Vaazna byt samim saboj</p> | <p>Kuka on sini-sini-sini-sininen, Kuka musta-valko-vaaleanpuna-läikikäs Ei se ole tärkeää, kuka on minkäkinlainen Tärkeää on olla oma itsensä.</p> |
| <p>Отчего небо не чёрно-белое? Почему голубое, а не серое? Зачем цветов так много у нас Если их запретит какой-то указ?</p> | <p>Atsevoov njeba nje tsorna-belaje Patsemuu galuboje a nje seraje Zatsem tsvetov tak mnooga u nas Jeesli ih zapritit kakoj-ta ukaas</p> | <p>Miksi taivas ei ole mustavalkoinen? Miksi taivaansininen eikä harmaa? Miksi meillä on niin paljon kukkia/värejä Jos ne kieltää jokin ukaasi?</p> |
| <p>Кто голу-голу-голу-голубой, Кто чёрно-бело-розово-рябой Неважно, кто какой, Все мы бессильны пред судьбой.</p> | <p>Ktoo galu-galu-galu-galuboj Ktoo tsorna-bela-roozava-riboj Njevaazna, ktoo kakoj Vse my bessiiini pred sudboj</p> | <p>Kuka on sini-sini-sini-sininen, Kuka musta-valko-vaaleanpuna-läikikäs Ei se ole tärkeää, kuka on minkäkinlainen Kaikki me olemme voimattomia kohtalon edessä.</p> |
| <p>Голу-голу-голу-голу-голубой, Или фиолето-бежевый такой Голубым может быть любой. Может быть, и мы с тобой.</p> | <p>Galu-galu-galu-galu-galuboj Ili fialjeta-bezevyj takoj Galubym moozet byt ljuboj Moozet byt, i my s taboj</p> | <p>Sini-sini-sini-sini-sininen Tai violetti-beigen värinen - kuka tahansa voi olla sininen, Ehkä sinä ja minäkin.</p> |
| <p>Голу-голу-голу-голу-голубой, Или оранжево-розовый такой Неважно, кто какой, Важно любить всей душой.</p> | <p>Galu-galu-galu-galu-galuboj Ili aranzeva-roozavyj takoj Njevaazna, ktoo kakoj Vaazna ljubit vsej dushoj</p> | <p>Sini-sini-sini-sini-sininen Tai oranssi-vaaleanpunainen Ei se ole tärkeää, kuka on minkäkinlainen Tärkeää on rakastaa koko sielullaan.</p> |